

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 92 (2001)

Heft: 13-14

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



CKW///
ENERGIE UND DIENSTLEISTUNGEN

Wir gestalten
den Wandel mit.

Centralschweizerische Kraftwerke
Hirschengraben 33, 6002 Luzern
Telefon 041-249 51 11, Telefax 041-249 52 22
Internet www.ckw.ch, E-Mail ckw@ckw.ch

ChangeChance

Energy

Technische(r) SachbearbeiterIn



Zuverlässig und selbstständig: Diese Qualitäten bringen Sie in Ihrem neuen Job bei Swisscom Immobilien in Bern ans Ziel.

Interessieren Sie sich sowohl für die Welt der Zahlen als auch für Energiefragen? Bei Ihrer neuen Stelle als technische(r) SachbearbeiterIn können Sie beides verbinden: Sie bearbeiten die Energieverteil-schlüssel und kontrollieren die Fakturierung und Abrechnung mit den verschiedenen Stromlieferanten selbstständig. Interessiert? Sie bringen eine technische Grundausbildung (Elektromonteurln, Elektro-mechanikerIn, ElektrozeichnerIn) und zusätzliche Kenntnisse im kaufmännischen Bereich mit. Oder Sie haben eine kaufmännische Lehre abgeschlossen und verfügen über viel technisches Flair. Französisch beherrschen Sie mündlich, das MS-Office kennen Sie gut.

Auf Ihre Bewerbung freuen wir uns:
Swisscom Immobilien AG, Human Resources, Sabine Schmid, Ref. 8634, Laupenstrasse 10, 3050 Bern
E-Mail: sabine.schmid@swisscom.com, Tel. 031 342 84 72, www.swisscom.com/jobs

swisscom
■■■■■■■■■■

4.9.–7.9.2001
ineltec 2001
 Messe Basel.

Halle 1 D 01

BULLETIN

Herausgeber/Editeurs: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein/Association Suisse des Electriciens (SEV/ASE) und/et Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen/Association des entreprises électriques suisses (VSE/AES).

Redaktion SEV: Informationstechnik und Energietechnik/Rédaction ASE: techniques de l'information et techniques de l'énergie

Martin Baumann (Bau), Dipl. El.-Ing. ETH, Verlagsleitung/direction d'édition;
 Dr. Rolf Schmitz (Sz), Dipl. El.-Ing. ETH, Chefredaktor/réd. en chef;
 Heinz Mostosi (hm), Produktion
 Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 57, Fax 01 956 11 22.

Redaktion VSE: Elektrizitätswirtschaft/Rédaction AES: économie électrique
 Ulrich Müller (m), Leitung/réd. en chef; Ursula Wüthrich (Wü); Elisabeth Fischer (ef)
 Gerbergasse 5, Postfach 6140, 8023 Zürich, Tel. 01 226 51 11, Fax 01 226 51 91.

Inseratverwaltung/Administration des annonces: Bulletin SEV/VSE, Förlibuckstrasse 10, Postfach 8021, 8021 Zürich, Tel. 01 448 86 34 oder/ou 01 448 71 71, Fax 01 448 89 38, E-Mail jiri.touzimsky@jean-frey.ch.

Anzeigenmarketing für das Gewerbekombi: Publimag AG, Laupenstrasse 35, 3001 Bern, Tel. 031 387 22 11, Fax 031 387 21 00, E-Mail bern@publimag.ch.

Adressänderungen und Bestellungen/Changements d'adresse et commandes: Schweiz. Elektrotechnischer Verein, IBN MD, Luppmenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 01 956 11 21, Fax 01 956 11 22.

Erscheinungsweise/Parution: Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahreshft herausgegeben./Deux fois par mois. Edition régulière d'un annuaire au printemps.

Bezugsbedingungen/Abonnement: Für jedes Mitglied des SEV und des VSE 1 Expl. gratis. In der Schweiz pro Jahr Fr. 205.–, in Europa Fr. 260.–; Einzelnummern im Inland Fr. 12.– plus Porto, im Ausland Fr. 12.– plus Porto. / Pour chaque membre de l'ASE et de l'AES 1 expl. gratuit. Abonnement Suisse: un an 205.– fr., Europe: 260.– fr. Prix au numéro: Suisse 12.– fr. plus frais de port, étranger 12.– fr. plus frais de port.

Satz, Druck, Spedition/Composition, impression, expédition: Vogt-Schild/Habegger Medien AG, Zuchwilerstrasse 21, 4500 Solothurn, Tel. 032 624 71 11.

Nachdruck/Reproduction: Nur mit Zustimmung der Redaktion/Interdite sans accord préalable.

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier/Impression sur papier blanchi sans chlore
 ISSN 1420-7028

Inserentenverzeichnis

| | |
|--|---------|
| Anson AG Zürich, Zürich | 94 |
| Ascar AG, Safenwil | 86, 87 |
| Asea Brown Boveri AG, Baden | 139 |
| Axpo, Zürich | 96 |
| Benning Power Electronic GmbH, Dietlikon | 16 |
| BKS Kabelservice AG, Derendingen | 22 |
| Brugg Kabel AG, Brugg | 7 |
| Bugnard SA, Lausanne | 23 |
| CKW, Centralschweiz. Kraftwerke, Luzern | 137 |
| CSC Switzerland AG, Zürich | 66 |
| Die Mobiliar, Versicherungen und Vorsorge, Bern | 18 |
| Ebo Systems AG, Samstagern | 93 |
| Elektro Material AG, Zürich | 11 |
| Elektron AG, Au/ZH | 4 |
| Elko-Systeme AG, Magden | 10 |
| Emil Keller AG, Winterthur | 62 |
| EMU Elektronik AG, Unterägeri | 4 |
| Enermet AG, Fehraltorf | 17 |
| Esatec AG, Schaffhausen | 23 |
| Fiat Auto (Suisse) SA, Genève 13 | 24 |
| Fluke (Switzerland) AG, Zürich | 92 |
| Girsberger Informatik AG, Brunnen | 10 |
| Grossauer Elektro-Handels AG, Heiden | 10 |
| IBA Elektro AG, Servicebetriebe, Unterentfelden | 8 |
| Intergraph (Schweiz) AG, Zürich | 88 |
| Iveco (Schweiz) AG, Kloten | 62 |
| Lanz Oensingen AG, Oensingen | 10 |
| Lapp-Textima AG, Lapp-Transformatoren, Hittnau | 90 |
| Magnequench AG, Lupfig | 95 |
| Menag Management AG, Thun | 65 |
| Messe Basel, Basel | 22 |
| Nexans Suisse SA, Cortaillod | 2 |
| Otto Fischer AG, Zürich | 6 |
| R. Fuchs-Bamert, Elektrotechn. Artikel, Schindellegi | 140 |
| Rast & Fischer AG, Littau | 94 |
| Rauscher + Stoecklin AG, Sissach | 62 |
| Rockwell Automation AG, Mägenwil | 93 |
| Sacac, Schleuderbetonwerk AG, Lenzburg 1 | 9 |
| SanArena Rettungsschule, Zürich | 63 |
| SEV Schweiz. Elektrotechn. Verein, Fehraltorf | 64, 138 |
| Siemens Schweiz AG, Zürich | 12 |
| Stationenbau AG, Villmergen | 8 |
| Vogt AG, Lostorf | 95 |
| Wagner & Grimm AG, Malters | 94 |
| Woertz AG, Muttenz 1 | 92 |
| Ziehl-EBM AG, Schlieren | 91 |
| Zürich Schweiz, Zürich | 5 |

Stelleninserat 137

Einfach nur den Inbetriebnahme-Termin festlegen

Sie kennen das Gefühl. Die Verantwortung für die Investition drückt, verschiedene Alternativen stehen offen und die Unsicherheit über die richtige Entscheidung ist gross. Solchen Stress können Sie in Zukunft vermeiden. ABB plant und realisiert Ihr gesamtes Projekt.

Sie definieren mit uns die Anforderungen. ABB übernimmt den Rest. Wir planen Ihre Anlage mit Transformatoren, Hoch- und Mittelspannungsschaltanlagen, Ableitern, Power Quality, Leittechnik-, Schutz- und Kommunikationseinrichtungen. Wir managen Schnittstellen, sorgen für Tempo und garantieren, dass sich das am Schluss in barer Münze auszahlt. Und Sie können ruhig zusehen, wie Ihr Projekt sich entwickelt.

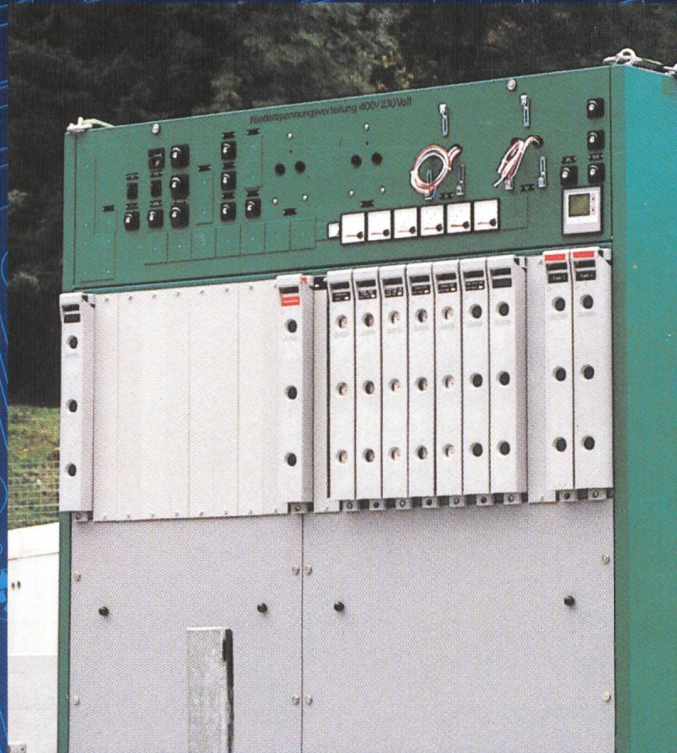
Wollen Sie mehr darüber wissen?

www.abb.ch

Brain Power.

ABB

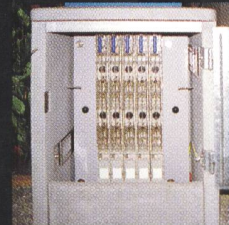
Höchste Sicherheit in der Energieverteilung



NS-Verteilung



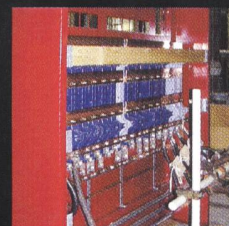
Kabelverteilkabine



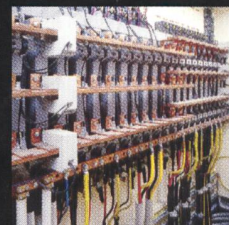
Kabelverteilkabine



Fertigschacht, Abdeckung



Schienensystem vertikal



Schienensystem horizontal

- Kabelverteilkabinen, Bestückungen nach Kundenwunsch typengeprüft EN 60439-5
- Schachtabdeckungen, Schachtsysteme, Fertigschächte nach DIN EN 124, Klasse B125 + D 400
- NS-Verteilungen 400/230V typengeprüft EN 60439-1 Kurzschlussfestigkeit 60 KA/1s 132 KA/pk
- Schienensysteme typengeprüft EN 60439-1 Kurzschlussfestigkeit 60 KA/1s 132 KA/pk

NS-Verteilungen und Schienensysteme von Fuchs zeichnen sich durch höchste Qualität und Garantie auf Kurzschlussfestigkeit aus. Unsere Kabelverteilkabinen und Schachtsysteme sind typengeprüft und entsprechen den Richtlinien der Euronorm EN 124. Sämtliche Kleinteile, Hülsensteinschrauben und Rahmen-Profile sind in WST 1.4404 äusserst korrosionsbeständig. Rufen Sie uns an oder senden Sie ein E-Mail an fuchs@fuchs.ch. Gerne senden wir Ihnen detaillierte Unterlagen.

